

# Psa

## Chapter 71

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1  
:לְעוֹלָם אֲבוֹשָׁה אֶל-חַסִּיתִי יְהוָה בָּדָד-  
영원히 부끄러워하게-하지-마소서 아니 피하였나이다 여호와여 당신-에게  
[H5769](#) [H0954](#) [H0408](#) [H2620](#) [H3068](#)

여호와여 내가 주께 피하오니 나로 영영히 수치를 당케 마소서

2  
אֲזַנְךָ אֵלַי הִטָּה וְתַפְלִטֵנִי תַצִּילֵנִי בְצַדִּיקְתֶּךָ  
당신-의-귀-를 내게 기울이소서 구출하소서-나-를 건지소서-나-를 당신-의-의로움-으로  
[H0241](#) [H0413](#) [H5186](#) [H6403](#) [H5337](#) [H6666](#)

:וְהוֹשִׁיעֵנִי  
구원하소서-나-를  
[H3467](#)

주의 의로 나를 건지시며 나를 풀어주시며 주의 귀를 내게 기울이사 나를 구원하소서

3  
כִּי-לְהוֹשִׁיעֵנִי צִוִּיתָ תָמִיד לְבוֹא מְעוֹן לְצוּר וְלִי יְהוָה  
이는 구원하시기-위해-나-를 명령하셨나이다 항상 들어가기-위한 피난처 바위-로 나-에게 되소서  
[H3467](#) [H6680](#) [H8548](#) [H0935](#) [H4583](#) [H6697](#) [H1961](#)

:אֶתְּךָ וּמְצוֹדֹתַי סְלֵעֵי  
당신-이시니이다 나-의-요새 나-의-반석  
[H5553](#)

주는 나의 무시로 피하여 거할 바위가 되소서 주께서 나를 구원하라 명하셨으니 이는 주께서 나의 반석이시요 나의 산성이심이니이다

4  
:וְחוֹמֵץ מְעִיָּל מִכָּרַךְ רָשָׁע מִנֵּד בְּלִטְנִי אֱלֹהֵי  
포악한-자 불의한-자 ~의-손아귀-에서 악한-자 ~의-손-에서 건져-주소서-나-를 나-의-하나님이여  
[H5765](#) [H3709](#) [H7563](#) [H3027](#) [H6403](#) [H0430](#)

나의 하나님이며 나를 악인의 손 곧 불의한 자와 흉악한 자의 장중에서 피하게 하소서

5  
:מְנוּרָי מִבְּטְחִי יְהוָה אֲדֹנָי תִקְוַתִּי אֶתְּךָ כִּי-  
나-의-어린-시절-부터 나-의-신뢰 여호와 주여 나-의-소망 당신-은 이는  
[H4009](#) [H3069](#) [H0136](#)

주 여호와여 주는 나의 소망이시요 나의 어릴 때부터 의지시라

6  
בָּךְ גּוֹזֵי אֶתְּךָ אִמִּי מִמַּעַי תִּמְכָּטֵן נִסְמַכְתִּי וְעֲלִיךָ  
당신-안에 나-를-깨내신-분 당신-이 나-의-어머니 ~의-배-에서 태-에서부터 의지하였나이다 당신-에게  
[H1491](#) [H0517](#) [H4578](#) [H0990](#) [H5564](#)

:תְּמִיד תְּהַלֵּלֵנִי  
항상 나-의-찬양-이  
[H8548](#) [H8416](#)

내가 모태에서부터 주의 불드신 바 되었으며 내 어미 배에서 주의 취하여 내신 바 되었사오니 나는 항상 주를 찬송하리이다

7  
:עָזוּ מַחֲסֵי-וְאֵתָהּ לְרַבִּים הֵייתִי כְמוֹפֵת  
강한 나-의-피난처 그러나-당신-은 많은-이들-에게 되었나이다 이적-같이  
[H5797](#) [H4268](#) [H1961](#) [H4159](#)

나는 무리에게 이상함이 되었사오나 주는 나의 견고한 피난처시오니

תפארתך : תפארתך      כָּל- הַיּוֹם      תְּהַלֵּלְתָּ      כִּי      יִמְלֵא      8  
 당신-의-영광-으로      종일      온      당신-의-찬양-으로      나-의-입-을      가득-차게-하소서  
[H8597](#)      [H3117](#)      [H3605](#)      [H8416](#)      [H6310](#)      [H4390](#)

주를 찬송함과 주를 존송함이 종일토록 내 입에 가득하리이다

תֵּצֵאנִי : תֵּצֵאנִי      אֵל-      כֹּחִי      כְּכֹלֹת      זְקֵנָה      לְעַתָּה      תִּשְׁלִיכֵנִי      אֵל-      9  
 떠나소서-나-를      아니      나-의-힘-이      다할-때-에      늙음      ~의-때-에      버리소서-나-를      아니  
[H0408](#)      [H3615](#)      [H2209](#)      [H6256](#)      [H7993](#)      [H0408](#)

나를 늙은 때에 버리지 마시며 내 힘이 쇠약한 때에 떠나지 마소서

נוֹעְצוּ      נַפְשִׁי      וְשֹׁמְרֵי      לִי      אוֹיְבֵי      אֲמַרְוּ      כִּי-      10  
 함께-모의하였나이다      나-의-생명-을      지키는-자들-이      나-에게      나-의-원수들-이      말하였나이다      이는  
[H3289](#)      [H5315](#)      [H8104](#)      [H0341](#)      [H0559](#)

יַחְדָּו :  
 함께

나의 원수들이 내게 대하여 말하며 나의 영혼을 엿보는 자가 서로 꾀하여

מִצִּיל :      אֵין      כִּי-      וְתִפְשׂוּהוּ      רָדְפוּ      עֲזָבוּ      אֱלֹהִים      לֵאמֹר      11  
 건지는-자-가      없다      이는      붙잡아라-그-를      쫓아라      버렸다-그-를      하나님-이      말하기를  
[H5337](#)      [H0369](#)      [H8610](#)      [H7291](#)      [H0430](#)      [H0559](#)

이르기를 하나님이 저를 버리셨은즉 따라 잡으라 건질 자가 없다 하오니

חִישָׁה |      לְעֹזְרָתִי      אֱלֹהֵי      מִמֶּנִּי      תִּדְחַק      אֵל-      אֱלֹהִים      12  
 서두르소서      나-의-도움-을-위해      나-의-하나님이며      나-에게서      멀리-하소서      아니      하나님이며  
[H2439](#)      [H5833](#)      [H0430](#)      [H7368](#)      [H0408](#)      [H0430](#)

חִישָׁה :  
 서두르소서  
[H2363](#)

하나님이며 나를 멀리 마소서 나의 하나님이며 속히 나를 도우소서

וּכְלָמָה      חֲרָפָה      יַעֲטוּ      נַפְשִׁי      שֹׂמְנֵי      יִכְלֹוּ      יִבְשׂוּ      13  
 모욕-을      수치-와      입게-되라      나-의-생명-을      대적하는-자들-이      소멸되라      부끄러워하게-되라  
[H3639](#)      [H2781](#)      [H5315](#)      [H7853](#)      [H3615](#)      [H0954](#)

רָעָתִי :      מִבְּקָשִׁי  
 나-의-해-를      찾는-자들-이  
[H1245](#)

내 영혼을 대적하는 자로 수치와 멸망을 당케 하시며 나를 모해하려 하는 자에게는 욕과 수욕이 덮이게 하소서

תְּהַלֵּלְתָּ :      כָּל-      עַל-      וְהוֹסַפְתִּי      אֵיחָל      תָּמִיד      וְאֲנִי      14  
 당신-의-찬양-을      모든      ~위에      더하리이다      바라리이다      항상      그러나-나-는  
[H8416](#)      [H3605](#)      [H3254](#)      [H3176](#)      [H8548](#)      [H0589](#)

나는 항상 소망을 품고 주를 더욱 찬송하리이다

לֹא      כִּי      תִּשׁוּעָתָךְ      הַיּוֹם      כָּל-      צְדָקָתָךְ      יִסְפָּר      כִּי      15  
 아니      이는      당신-의-구원-을      종일      온      당신-의-의로움-을      전하리이다      나-의-입-은  
[H3808](#)      [H8668](#)      [H3117](#)      [H3605](#)      [H6666](#)      [H6310](#)

סִפְרוֹת :      יָדַעְתִּי  
 그-수-를      알지-못하나이다  
[H5615](#)      [H3045](#)

내가 측량할 수 없는 주의 의와 구원을 내 입으로 종일 전하리이다

לְבַרְכָּךָ:	צְדָקָתְךָ	אֶזְכֵּיר	יְהוָה	אֲדַבֵּר	בְּגִבּוֹרוֹת	אָבוֹא	16
오직-당신-만의	당신-의-의로움-을	기억하리이다	여호와-의	주	능력들-안에서	나아가리이다	
<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H3069</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1369</a>	<a href="#">H0935</a>	

내가 주 여호와와 능하신 행적을 가지고 오겠사오며 주의 의 곧 주의 의만 진술하겠나이다

אָנִיד	הֵנָּה	וְעַד-	מִנְעוֹרִי	לְמַדְתִּנִּי	אֱלֹהִים	17
선포하리이다	여기	지금까지	나-의-어린-시절-부터	가르치셨나이다-나-를	하나님이여	
<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H2008</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H3925</a>	<a href="#">H0430</a>	

בְּלֹאֹתֶיךָ:  
당신-의-기이한-일들-을  
[H6381](#)

하나님이여 나를 어려서부터 교훈하셨으므로 내가 지금까지 주의 기사를 전하였나이다

זְרוּעֶיךָ	אָנִיד	עַד-	תֵּעָזְבֵנִי	אֵל-	אֱלֹהִים	וְשִׁיבָה	וְזָקְנָה	עַד-	וְגַם	18
당신-의-팔-을	선포하리이다	~까지	떠나소서-나-를	아니	하나님이여	백발	늙음	~까지	또한	
<a href="#">H2220</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7872</a>	<a href="#">H2209</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1571</a>	

בְּבוֹרְתֶךָ:  
당신-의-능력-을  
[H1369](#)

אָבוֹא  
울  
[H0935](#)

לְכָל-  
모든  
[H3605](#)

לְדוֹר  
다음-세대-에게  
[H1755](#)

하나님이여 내가 늙어 백수가 될 때에도 나를 버리지 마시며 내가 주의 힘을 후대에 전하고 주의 능을 장래 모든 사람에게 전하기까지 나를 버리지 마소서

מִי	אֱלֹהִים	גְּדֻלוֹת	עָשִׂיתָ	אֲשֶׁר-	מְרוֹם	עַד-	אֱלֹהִים	וְצְדָקָתְךָ	19
누가	하나님이여	큰-일들-을	행하셨나이다	~하신	높은-곳	~까지	하나님이여	당신-의-의로움-은	
<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0430</a>				<a href="#">H4791</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6666</a>	

כְּמוֹךָ:  
당신-같이이까  
[H3644](#)

하나님이여 주의 의가 또한 지극히 높으시니이다 하나님이여 주께서 대사를 행하셨사오니 누가 주와 같이이까

[תחיינו]	תשוב	וְרָעוֹת	רַבּוֹת	צָרוֹת	(ו)הִרְאִיתֵנִי	[הראיתנו]	אֲשֶׁר	20
살리시리이다	다시	악한	많은	환난들	보이셨나이다-나-에게	보이셨나이다	~하신	
<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H7725</a>				<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7200</a>		

תְּעַלֵּנִי:  
올리시리이다-나-를  
[H5927](#)

תשוב  
다시  
[H7725](#)

הָאָרֶץ  
땅-의  
[H0776](#)

וּמְתָהוֹמוֹת  
깊은-곳들-에서  
[H8415](#)

(תְּחַיֵּנִי)  
살리시리이다-나-를  
[H2421](#)

우리에게 많고 심한 고난을 보이신 주께서 우리를 다시 살리시며 땅 깊은 곳에서 다시 이끌어 올리시리이다

תַּחֲמִנֵּנִי:	וְחָסַב	גְּדֻלְתִּי	וְתָרַב	21
위로하소서-나-를	돌이키소서	나-의-위대함-을	늘리소서	
<a href="#">H5162</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H1420</a>		

나를 더욱 창대하게 하시고 돌이키사 나를 위로하소서

אֲזַמְרָה	אֱלֹהֵי	אֲמַתְךָ	נִבְלָה	בְּכָל-	אוֹדֶךָ	וְאָנִי	גַּם	22
찬양하리이다	나-의-하나님이여	당신-의-진실-을	비파	비파-로	감사하리이다-당신-을	나-도	또한	
<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0571</a>		<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1571</a>	

יִשְׂרָאֵל:  
이스라엘-의  
[H3478](#)

קָרוֹשׁ  
거룩하신-분  
[H6918](#)

בְּכִנּוֹר  
수금-으로  
[H3658](#)

לְךָ  
당신-에게

나의 하나님이며 내가 또 비파로 주를 찬양하며 주의 성실을 찬양하리이다 이스라엘의 거룩하신 주여 내가 수금으로 주를 찬양하리이다

אֲשֶׁר      אֶנְפְּשִׁי      לְךָ      אֲזַמְרָהָּ      כִּי      שִׁפְתַי      תִּרְנְנֶנָּה      23  
~를      나-의-영혼-이      당신-에게      찬양하리이다      이는      나-의-입술-이      기뻐-노래하리이다  
[H5315](#)      [H2167](#)      [H8193](#)

פָּרִיתִי:  
속량하셨나이다  
[H6299](#)

내가 주를 찬양할 때에 내 입술이 기뻐 외치며 주께서 구속하신 내 영혼이 즐거워하리이다

כִּי      כָּשׂוּ      כִּי      צָדִיקְתָּךְ      תִּהְיֶה      הַיּוֹם      כָּל-      לְשׁוֹנֵי      גַּם-      24  
이는      부끄러워하였나이다      이는      당신-의-의로움-을      목상하리이다      종일      온      나-의-혀-도      또한  
[H0954](#)      [H6666](#)      [H1897](#)      [H3117](#)      [H3605](#)      [H3956](#)      [H1571](#)

רָעָתִי:      מִבְּקָשֵׁי      חֲפָרוֹ  
나-의-해-를      찾는-자들-이      수치-당하였나이다  
[H1245](#)      [H2659](#)

내 혀도 종일토록 주의 의를 말씀하오리니 나를 모해하려 하던 자가 수치와 무안을 당함이니이다